KOMISSION ASETUS (EU) N:o 1213/2010,

annettu 16 päivänä joulukuuta 2010,

kansallisten sähköisten maantiekuljetusyritysrekisterien yhteenliittämistä koskevista yhteisistä säännöistä

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maantieliikenteen harjoittajan ammatin harjoittamisen edellytyksiä koskevista yhteisistä säännöistä ja neuvoston direktiivin 96/26/EY kumoamisesta 21 päivänä lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1071/2009 ([1]) ja erityisesti sen 16 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Jotta kansallisten sähköisten rekisterien yhteenliittäminen asetuksen (EY) N:o 1071/2009 16 artiklan 5 kohdassa edellytetyllä tavalla olisi helpompaa, komission olisi vahvistettava tälle yhteenliittämiselle yhteiset säännöt asetuksen (EY) N:o 1071/2009 16 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

(2) Asetuksen (EY) N:o 1071/2009 nojalla suoritettavaan henkilötietojen käsittelyyn sovelletaan henkilötietojen suojaa koskevia säännöksiä, joista on säädetty erityisesti yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 95/46/EY ([2]). Jäsenvaltioiden olisi erityisesti toteutettava tarvittavat turvatoimet henkilötietojen väärinkäytön ehkäisemiseksi.

(3) Asetuksen (EY) N:o 1071/2009 nojalla suoritettavaan henkilötietojen käsittelyyn sovelletaan soveltuvin osin henkilötietojen suojaa koskevia säännöksiä, joista on säädetty yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 45/2001 ([3]).

(4) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3821/85 ([4]) 18 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tämän asetuksen liitteessä vahvistetaan yhteiset säännöt, joilla mahdollistetaan kansallisten sähköisten rekisterien yhteenliittäminen.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 31 päivästä joulukuuta 2012.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä joulukuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

([1]) EUVL L 300, 14.11.2009, s. 51.
([2]) EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.
([3]) EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.
([4]) EYVL L 370, 31.12.1985, s. 8.

LIITE

Kansallisten sähköisten rekisterien yhteenliittämisjärjestelmästä käytetään nimitystä ERRU (European Registers of Road Transport Undertakings).

1. TIEDONVAIHTO

1.1 **Tiedonvaihto rikkomuksista**

1.1.1 *Rikkomusilmoitusviesti*

Tiedonvaihdossa, joka perustuu maanteiden kansainvälisen tavaraliikenteen markkinoille pääsyä koskevista yhteisistä säännöistä 21 päivänä lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1072/2009 ([1]) 13 artiklan 1 kohtaan tai kansainvälisen linja-autoliikenteen markkinoille pääsyä koskevista yhteisistä säännöistä ja asetuksen (EY) N:o 561/2006 muuttamisesta 21 päivänä lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/2009 ([2]) 23 artiklan 1 kohtaan, jäsenvaltioiden on käytettävä seuraavan muotoisia viestejä (rikkomusilmoitusviesti):

Tietotyyppi	Tietoalkio	Pakollinen/vapaaehtoinen	Lisäkuvaus tietokentästä
Ilmoittava jäsenvaltio	Ilmoittava jäsenvaltio	Pakollinen	Kaksikirjaiminen tunnus (ISO 3166-1 alpha-2)
Ilmoittava viranomainen	Ilmoittavan viranomaisen tunniste	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
Kohdejäsenvaltio	Kohdejäsenvaltio	Pakollinen	Kaksikirjaiminen tunnus (ISO 3166-1 alpha-2)
Ilmoituksen tiedot	Ilmoituksen numero	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
	Ilmoituksen päivämäärä	Pakollinen	Numeerinen päivämäärä ISO 8601 -muodossa (VVVV-KK-PP)
	Ilmoituksen kellonaika	Pakollinen	Numeerinen kellonaika muodossa TT:MM:SS
Kuljetusyritys	Nimi	Vapaaehtoinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
Lupa	Yhteisön liikenneluvan oikeaksi todistetun jäljennöksen sarjanumero	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
	Ajoneuvon rekisteritunnus	Vapaaehtoinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
Vakava rikkomus	Luokka	Pakollinen	
	Tyyppi	Pakollinen	

([1]) EUVL L 300, 14.11.2009, s. 72.
([2]) EUVL L 300, 14.11.2009, s. 88.

Tietotyyppi	Tietoalkio	Pakollinen/vapaaehtoinen	Lisäkuvaus tietokentästä
	Rikkomuksen päivämäärä	Pakollinen	Numeerinen päivämäärä ISO 8601 -muodossa (VVVV-KK-PP)
	Rikkomuksen todentamiseksi tehdyn tarkastuksen päivämäärä	Pakollinen	Numeerinen päivämäärä ISO 8601 -muodossa (VVVV-KK-PP)
Määrätyt ja täytäntöönpannut seuraamukset	Lopullisen päätöksen päivämäärä	Pakollinen	Numeerinen päivämäärä ISO 8601 -muodossa (VVVV-KK-PP)
	Seuraamuksen tyyppi	Pakollinen	Ilmoitetaan jokin seuraavista: ”Varoitus” ”Kabotaasiliikenteen tilapäinen harjoittamiskielto” ”Sakko” ”Kuljettajan ajokielto” ”Ajoneuvon ajokielto” ”Muu”
	Tarvittaessa: seuraamuksen alkamisajankohta	Vapaaehtoinen	Numeerinen päivämäärä ISO 8601 -muodossa (VVVV-KK-PP)
	Tarvittaessa: seuraamuksen päättymisajankohta	Vapaaehtoinen	Numeerinen päivämäärä ISO 8601 -muodossa (VVVV-KK-PP)
	Seuraamus pantu täytäntöön	Pakollinen	Ilmoitetaan jokin seuraavista: ”Kyllä” ”Ei” ”Ei tiedossa”
Pyydetyt seuraamukset	Pyydetyn hallinnollisen seuraamuksen tyyppi	Vapaaehtoinen	Ilmoitetaan jokin seuraavista: ”Varoitus” ”Joidenkin tai kaikkien yhteisön liikenneluvan oikeaksi todistettujen jäljennösten peruuttaminen määräajaksi” ”Joidenkin tai kaikkien yhteisön liikenneluvan oikeaksi todistettujen jäljennösten peruuttaminen pysyvästi” ”Yhteisön liikenneluvan peruuttaminen määräajaksi” ”Yhteisön liikenneluvan peruuttaminen pysyvästi” ”Kuljettajatodistusten myöntämisen keskeyttäminen” ”Kuljettajatodistusten peruuttaminen” ”Lisäedellytysten asettaminen kuljettajatodistusten myöntämiselle väärinkäytön ehkäisemiseksi”
	Pyydetyn seuraamuksen kesto (kalenteripäivissä)	Vapaaehtoinen	Numeerinen tieto PPPPP

1.1.2 *Rikkomusvastausviesti*

Tiedonvaihdossa, joka perustuu asetuksen (EY) N:o 1072/2009 12 artiklan 3 kohtaan tai asetuksen (EY) N:o 1073/2009 22 artiklan 2 kohtaan, jäsenvaltioiden on käytettävä seuraavan muotoisia viestejä (rikkomusvastausviesti):

Tietotyyppi	Tietoalkio	Pakollinen/vapaaehtoinen	Lisäkuvaus tietokentästä
Vastaajajäsenvaltio	Vastaajajäsenvaltio	Pakollinen	Kaksikirjaiminen tunnus (ISO 3166-1 alpha-2)
Vastaajaviranomainen	Vastaajaviranomaisen tunniste	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
Kohdejäsenvaltio	Kohdejäsenvaltio	Pakollinen	Kaksikirjaiminen tunnus (ISO 3166-1 alpha-2)
Kohdeviranomainen	Kohdeviranomaisen tunniste	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
Vastauksen tiedot	Ilmoituksen numero	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
	Vastauksen päivämäärä	Pakollinen	Numeerinen päivämäärä ISO 8601 -muodossa (VVVV-KK-PP)
	Vastauksen kellonaika	Pakollinen	Numeerinen kellonaika muodossa TT:MM:SS
Kuljetusyritys	Nimi	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
Seuraamuksen määräävä viranomainen	Seuraamuksen määräävän viranomaisen nimi	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
Määrätyt seuraamukset	Seuraamus määrätty	Pakollinen	Ilmoitetaan jokin seuraavista: "Kyllä" "Ei"
	Määrätty seuraamus	Pakollinen	Ilmoitetaan jokin seuraavista: "Varoitus" "Joidenkin tai kaikkien yhteisön liikenneluvan oikeaksi todistettujen jäljennösten peruuttaminen määräajaksi" "Joidenkin tai kaikkien yhteisön liikenneluvan oikeaksi todistettujen jäljennösten peruuttaminen pysyvästi" "Yhteisön liikenneluvan peruuttaminen määräajaksi" "Yhteisön liikenneluvan peruuttaminen pysyvästi" "Kuljettajatodistusten myöntämisen keskeyttäminen" "Kuljettajatodistusten peruuttaminen" "Lisäedellytysten asettaminen kuljettajatodistusten myöntämiselle väärinkäytön ehkäisemiseksi" "Muu"

Tietotyyppi	Tietoalkio	Pakollinen/vapaaehtoinen	Lisäkuvaus tietokentästä
	Seuraamuksen määräämisajankohta	Vapaaehtoinen	Numeerinen päivämäärä ISO 8601 -muodossa (VVVV-KK-PP)
	Seuraamuksen päättymisajankohta	Vapaaehtoinen	Numeerinen päivämäärä ISO 8601 -muodossa (VVVV-KK-PP)
	Syy seuraamuksen määräämättä jättämiselle	Vapaaehtoinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä

1.2 **Liikenteestä vastaavan henkilön hyvämaineisuuden tarkastaminen**

1.2.1 *Tarkastuspyyntöviesti*

Tarkastaessaan asetuksen (EY) N:o 1071/2009 11 artiklan 4 kohdan mukaisesti, onko tietty liikenteestä vastaava henkilö julistettu jossakin jäsenvaltiossa soveltumattomaksi johtamaan yrityksen kuljetustoimintoja, jäsenvaltioiden on käytettävä seuraavan muotoisia viestejä (tarkastuspyyntöviesti):

Tietotyyppi	Tietoalkio	Pakollinen/vapaaehtoinen	Lisäkuvaus tietokentästä
Pyytävä jäsenvaltio	Pyytävä jäsenvaltio	Pakollinen	Kaksikirjaiminen tunnus (ISO 3166-1 alpha-2)
Pyytävä viranomainen	Pyytävän viranomaisen tunniste	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
Tarkastuspyynnön tiedot	Tarkastuspyyntöviestin numero	Pakollinen	
	Tarkastuspyynnön päivämäärä	Pakollinen	
	Tarkastuspyynnön kellonaika	Pakollinen	
Liikenteestä vastaava henkilö	Etunimi	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
	Sukunimi (-nimet)	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
	Syntymäaika	Pakollinen	Numeerinen päivämäärä ISO 8601 -muodossa (VVVV-KK-PP)
	Syntymäpaikka	Vapaaehtoinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
	Ammatillista pätevyyttä koskevan todistuksen numero	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
	Ammatillista pätevyyttä koskevan todistuksen myöntämispäivämäärä	Pakollinen	Numeerinen päivämäärä ISO 8601 -muodossa (VVVV-KK-PP)
	Ammatillista pätevyyttä koskevan todistuksen myöntäjämaa	Pakollinen	Kaksikirjaiminen tunnus (ISO 3166-1 alpha-2)

1.2.2 *Tarkastusvastausviesti*

Vastatessaan kohdan 1.2.1 mukaiseen tarkastuspyyntöviestiin, jäsenvaltioiden on käytettävä seuraavan muotoisia viestejä (tarkastusvastausviesti):

Tietotyyppi	Tietoalkio	Pakollinen/vapaaehtoinen	Lisäkuvaus tietokentästä
Pyytävä jäsenvaltio	Pyytävä jäsenvaltio	Pakollinen	Kaksikirjaiminen tunnus (ISO 3166-1 alpha-2)
Pyytävä viranomainen	Pyytävän viranomaisen tunniste	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
Vastaajajäsenvaltio	Vastaajajäsenvaltio	Pakollinen	Kaksikirjaiminen tunnus (ISO 3166-1 alpha-2)
Vastaajaviranomainen	Vastaajaviranomaisen tunniste	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
Tarkastusvastauksen tiedot	Tarkastuspyyntöviestin numero	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
	Vastauksen päivämäärä	Pakollinen	Numeerinen päivämäärä ISO 8601 -muodossa (VVVV-KK-PP)
	Vastauksen kellonaika	Pakollinen	Numeerinen kellonaika muodossa TT:MM:SS
Hakutulokset	Tulos	Pakollinen	Ilmoitetaan jompikumpi seuraavista: — Löytyi — Ei löytynyt
Liikenteestä vastaava henkilö	Etunimi	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
	Sukunimi (-nimet)	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
	Syntymäaika	Pakollinen	Numeerinen päivämäärä ISO 8601 -muodossa (VVVV-KK-PP)
	Syntymäpaikka	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
	Ammatillista pätevyyttä koskevan todistuksen numero	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
	Ammatillista pätevyyttä koskevan todistuksen myöntämispäivämäärä	Pakollinen	Numeerinen päivämäärä ISO 8601 -muodossa (VVVV-KK-PP)
	Ammatillista pätevyyttä koskevan todistuksen myöntäjämaa	Pakollinen	Kaksikirjaiminen tunnus (ISO 3166-1 alpha-2)
	Henkilön vastuulle kuuluvien yritysten lukumäärä	Pakollinen	Numeerinen tieto

Tietotyyppi	Tietoalkio	Pakollinen/vapaaehtoinen	Lisäkuvaus tietokentästä
	Henkilön vastuulle kuuluvien ajoneuvojen lukumäärä	Pakollinen	Numeerinen tieto
Soveltuvuus	Soveltuvuus	Pakollinen	Ilmoitetaan jompikumpi seuraavista: — ”Ei sovellu” — ”Soveltuu”
	Ajankohta, johon saakka henkilö on julistettu soveltumattomaksi	Vapaaehtoinen	Numeerinen päivämäärä ISO 8601 -muodossa (VVVV-KK-PP) Ilmoitettavissa, jos soveltuvuudeksi on ilmoitettu ”Ei sovellu”

1.3 **Kuittaus**

Antaessaan kuittauksen viestin vastaanottamisesta, jäsenvaltioiden on käytettävä seuraavan muotoisia viestejä (kuittausviesti):

Tietotyyppi	Tietoalkio	Pakollinen/vapaaehtoinen	Lisäkuvaus tietokentästä
Kuittaava jäsenvaltio	Kuittaava jäsenvaltio	Pakollinen	Kaksikirjaiminen tunnus (ISO 3166-1 alpha-2)
Kuittaava viranomainen	Kuittaavan viranomaisen tunniste	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
Kohdejäsenvaltio	Kohdejäsenvaltio	Pakollinen	Kaksikirjaiminen tunnus (ISO 3166-1 alpha-2)
Kohdeviranomainen	Kohdeviranomaisen tunniste	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
Alkuperäisen viestin tiedot	Alkuperäisen viestin tunniste	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
Kuittauksen tiedot	Kuittausviestin tunniste	Pakollinen	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä
	Kuittauksen päivämäärä	Pakollinen	Numeerinen päivämäärä muodossa VVVV-KK-PP
	Kuittauksen kellonaika	Pakollinen	Numeerinen kellonaika muodossa TT:MM:SS

2. ERRU-JÄRJESTELMÄN RAKENNE

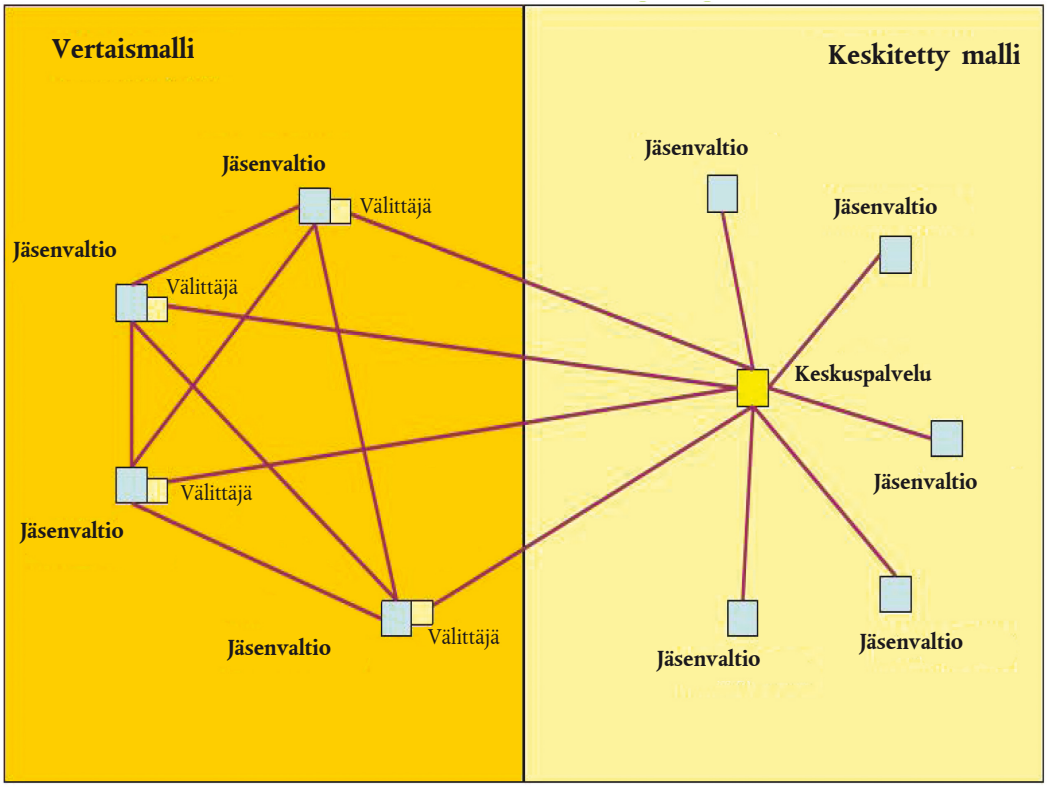
Yhteenliitäntä toteutetaan XML-viestijärjestelmällä, jonka avulla jäsenvaltiot voivat vaihtaa XML-muotoisia viestejä luotettavasti, suojatusti ja järjestelmällisesti.

ERRU-järjestelmä koostuu kahdesta tiedonsiirtomallista: keskitettyä välityspalvelua käyttävästä tiedonsiirrosta (asiakaspalvelin-malli älykkäällä reitityksellä) sekä vertaisverkkotyyppisestä tiedonsiirrosta. Jäsenvaltiot voivat käyttää kumpaa tahansa näistä tavoista XML-viestien vaihtoon sTESTA-verkossa (HTTPS-protokollan mukaisesti).

ERRU-järjestelmän rakenne esitetään kaaviossa 1:

Kaavio 1

ERRU-järjestelmä



Jäsenvaltiot voivat käyttää viestinvaihtoon joko keskitettyä välityspalvelua käyttävää mallia tai vertaisverkkotyyppistä mallia.

Keskitettyä välityspalvelua hallinnoi komissio. Komissio vastaa sTESTA-verkon ja välityspalvelun teknisestä toiminnasta, ylläpidosta ja yleisestä tietoturvasta. Välityspalvelu tallentaa ainoastaan lokitietoja. Komissiolla ei ole pääsyä viestisisältöihin muutoin kuin järjestelmän huoltoa ja ohjelmistovirheiden korjausta varten.

Jäsenvaltiot vastaavat omista kansallisista järjestelmistään. Vertaisverkkomallia käyttävät jäsenvaltiot vastaavat siitä, että niiden järjestelmät ovat yhteensopivia keskitetyn välityspalvelun kanssa.

Jäsenvaltioiden on ERRU:n kautta tapahtuvassa tiedonsiirrossa käytettävä

— vakiomuotoisia internetprotokollia (XML, HTTPS, XML Web-palvelut) ja

— Euroopan komission yksityistä sTESTA-verkkoa.

3. TILASTOINTI JA LOKITIEDOT

Vertaisverkkotyyppistä tiedonvaihtoa harjoittavien jäsenvaltioiden on annettava viikoittain komission käyttöön tilastointitarkoituksiin tarvittavaa tietoa.

Tilastointitarkoituksiin käytettävän tiedon on yksityisyyden suojan varmistamiseksi oltava anonyymiä.

Lokitiedoissa on pidettävä kirjaa kaikista järjestelmän käyttötapahtumista seurantaa ja ohjelmistovirheiden korjaamista varten ja jotta tapahtumista voidaan laatia tilastoja. Tässä yhteydessä tallennetaan ja seurataan seuraavan tyyppisiä lokitietoja:

— sovelluslokitiedot (esimerkiksi vaihdetut viestit, mukaan luettuina viestin tyyppi, päiväys ja rakenne)

— tietoturvalokitiedot (esimerkiksi kirjautumisyritykset, tiedostojen käyttö)

— järjestelmälokitiedot (esimerkiksi järjestelmävirheet).

Lokitietoja saa säilyttää enintään kuusi kuukautta.

Vertaisverkkotyyppistä tiedonvaihtoa käyttävät jäsenvaltiot vastaavat vertaisyhteyksien kautta tapahtuvan yhteydenpidon lokitiedoista.

Jäsenvaltioiden asetuksen (EY) N:o 1071/2009 18 artiklan 1 kohdan mukaisesti nimeämät kansalliset yhteyspisteet vastaavat vaihdettujen tietojen lukuoikeuksista, jatkokäytöstä ja päivittämisestä.

4. PALVELUN VÄHIMMÄISTASO

Jäsenvaltioiden on noudatettava ERRU:n suhteen seuraavia palveluntason vähimmäisstandardeja.

4.1 **Palvelun ajallinen kattavuus**

24 tuntia / 7 päivää

4.2 **Teknisen järjestelmän käytettävyysaste**

98 prosenttia

Käytettävyysasteella tarkoitetaan onnistuneiden käyttötapahtumien prosenttiosuutta kuukautta kohden.

4.3 **Järjestelmän vasteaika**

Enintään 60 sekuntia.

Jos järjestelmä ei kykene pyydettyyn vasteaikaan, jäsenvaltion on toteutettava kaikki tarvittavat toimet saattaakseen järjestelmän vasteajan mahdollisimman pian normaaliksi.

4.4 **Huoltomenettely**

Jäsenvaltioiden on viikko etukäteen ilmoitettava huoltoportaalin välityksellä muille jäsenvaltioille ja komissiolle rutiinihuoltotoimenpiteistä.

4.5 **Häiriötilanteen jatkuminen**

Häiriötilanteella tarkoitetaan tässä tilannetta, jossa jäsenvaltion järjestelmä on pois käytöstä ennalta arvaamattomasta syystä.

Jos häiriötä ei voida korjata 30 minuutissa, sen jäsenvaltion, jonka järjestelmässä häiriö on syntynyt, on:

a) ilmoitettava häiriöstä sähköpostitse 30 minuutin kuluessa muille jäsenvaltioille ja komissiolle;

b) heti kun järjestelmä on jälleen toiminnassa lähetettävä muille jäsenvaltioille ja komissiolle uusi sähköpostiviesti järjestelmän palautumisesta normaaliin toimintakuntoon.